

# SKYLOR

## FP-330



### USB/SD проигрыватель

Руководство по установке и эксплуатации

<b>DIN</b> 1 DIN	<b>USB</b> READY	<b>SD</b> READY	<b>LCD</b> SCREEN	<b>MP3</b> READY	<b>45W</b> 4 x 45W	<b>TUN</b> FM TUNER	<b>LOC</b> LOC/DX SEL	<b>ST</b> ST/MO SEL	<b>VOL</b> MUTE
<b>BAL</b> BALANCE SET	<b>LD</b> LOUD MODE	<b>EQ</b> PRESET EQ	<b>ID3</b> ID3 TAG	<b>ILL</b> ONE COLOR	<b>RCA</b> AUDIO OUT	<b>AUX</b> MINIJACK	<b>TIN</b> CLOCK	<b>ISO</b> CONNECTOR	<b>PAN</b> FIXING

**Содержание**

<b>Содержание</b> .....	2
<b>1. Общие сведения</b> .....	3
1.1 Назначение устройства.....	3
1.2 Основные функции устройства.....	3
1.3 Основные технические характеристики устройства.....	3
1.3.1 Общие характеристики.....	3
1.3.2 FM – тюнер.....	3
1.4 Комплектация.....	4
1.5 Меры предосторожности.....	4
1.5.1 Меры предосторожности для безопасного управления автомобилем.....	4
1.5.2 Предосторожности для безопасной и эффективной эксплуатации устройства.....	4
1.6 Совместимые форматы.....	5
<b>2. Основные операции</b> .....	6
2.1 Органы управления передней панели.....	6
2.2 Включение и выключение устройства, выбор источника сигнала.....	6
2.3 Регулировка громкости звука / Дополнительные настройки, отключение звука, часы.....	6
2.3.1 Регулировка низких и высоких частот.....	7
2.3.2 Баланс право/лево.....	7
2.3.3 Включение / выключение режима тонкомпенсации.....	7
2.3.4 Переключение фиксированных функций эквалайзера.....	7
2.3.5 Режим приема всех доступных / только мощных радиостанций* [* – опция].....	7
2.3.6 Режим приема радиостанций в стерео / моно формате* [* – опция].....	8
<b>3. Радиоприемник</b> .....	8
3.1 Переключение радиостанций, переключение радиодиапазонов.....	8
3.2 Ручная и автоматическая настройка частоты радиостанций.....	8
<b>4. USB порт, SD слот для карт памяти</b> .....	8
4.1 Подключение к USB порту, SD слоту.....	8
4.2 Воспроизведение аудио файлов, переходы, перемотка, пауза.....	9
4.3 Режим сканирования песен.....	9
4.4 Режим повтора текущей песни.....	9
4.5 Режим воспроизведения песен в случайной последовательности.....	9
4.6 Переход на 10 песен назад / на 10 песен вперед, переход по папкам.....	9
4.7 Переход по номеру песни.....	9
<b>5. Аудиовход AUX (Подключение внешних аудио устройств)</b> .....	9
5.1 Подключение к аудиовходу AUX.....	9
<b>6. Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация</b> .....	9
<b>7. Гарантия поставщика</b> .....	10
<b>8. Возможные неполадки и способы их устранения</b> .....	10
<b>9. Установка и подключение устройства</b> .....	10
9.1 Предостережения и рекомендации по установке и подсоединению устройства.....	10
9.2 Процедура установки устройства.....	11
9.3 Демонтаж устройства.....	11
9.4 Схема подключения.....	11



## 1. Общие сведения

Руководство по установке и эксплуатации (далее Руководство) определяет порядок установки и эксплуатации автомобильного USB/SD – проигрывателя и FM радиоприемника (далее устройство) в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 Вольт постоянного тока. Установку устройства следует производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей. Самостоятельное вскрытие устройства или передней панели, механические повреждения и нарушения порядка эксплуатации могут привести к неисправностям устройства или подключенных к нему акустических систем.

### ВНИМАНИЕ!

*В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, в конструкцию и программное обеспечение устройства могут быть внесены изменения, без предварительного уведомления, которые не отражены в Руководстве.*

### 1.1 Назначение устройства

USB/SD – проигрыватель и FM радиоприемник **SKYLOR FP–330** предназначен для воспроизведения форматов MP3, а также приема радиостанций в FM диапазоне.

Устройство обеспечивает воспроизведение звука через дополнительные акустические системы или линейные аудиовыходы.

### 1.2 Основные функции устройства

- Матричный LCD экран
- Выходная мощность 4 x 45 Вт
- Высокоскоростной PLL – тюнер с цифровой обработкой сигнала
- Банк памяти на 18 FM радиостанций
- Интерфейс USB
- Интерфейс SD карт памяти
- 4 предустановленные характеристики эквалайзера
- Режим тонкомпенсации (LOUD)
- Режим приглушения звука (MUTE)
- Режим автоматического программирования радиостанций в память устройства
- Ручной / автоматический поиск радиостанций
- Режим удаленного / местного радиоприема
- Режим стерео / моно радиоприема
- Режим повтора воспроизведения песни
- Режим воспроизведения песен в случайной последовательности
- Линейный стереовыход, RCA
- Линейный стереовыход, miniJack
- Часы
- Стандартный ISO разъем
- Стандартный монтажный размер, 1DIN

### 1.3 Основные технические характеристики устройства

#### 1.3.1 Общие характеристики

ребования к источнику питания .....	14.4В (допуск 11 – 16В)
Максимальная выходная мощность .....	4 x 45 Вт
Максимальное напряжение на линейных выходах .....	2В (10 кОм)
Регулировка тембра: НЧ .....	± 10 дБ (100 Гц)
Регулировка тембра: ВЧ .....	± 10 дБ (10 кГц)
Сопротивление нагрузки .....	4 – 8 Ом
Монтажные размеры (Г x Ш x В) .....	135 x 182 x 53 мм
Диапазон рабочих температур .....	– 10 °С +60 °С

#### 1.3.2 FM – тюнер

Диапазон настройки FM .....	87.5 – 108 МГц
Промежуточная частота .....	10.7 МГц
Шаг настройки .....	100 кГц
Пороговая чувствительность .....	26 дБ
Отношение сигнал / шум .....	55 дБ
Разделение стереоканалов .....	более 22 дБ (1 кГц)
Частотная характеристика .....	100 – 10 000 Гц

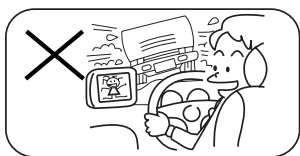


### 1.4 Комплектация

1. USB/SD – проигрыватель <b>SKYLOR FP-330</b> .....	1 шт.
2. Установочный кожух.....	1 шт.
3. Соединительный жгут ISO.....	1 компл.
4. Ключ-съемник* [* – опция].....	2 шт.
5. Комплект крепежа* [* – опция].....	1 компл.
6. Установочная пластина* [* – опция].....	1 шт.
7. Руководство.....	1 шт.
8. Гарантийный талон.....	1 шт.
9. Индивидуальная потребительская тара.....	1 шт.

### 1.5 Меры предосторожности

#### 1.5.1 Меры предосторожности для безопасного управления автомобилем

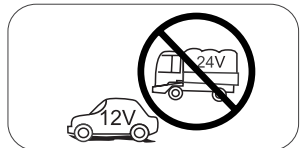


#### **ВНИМАНИЕ!**

Не отвлекайте Ваше внимание на управление устройством во время движения. Управление устройством во время движения может отвлечь внимание водителя от дороги и стать причиной несчастного случая, поэтому управление устройством рекомендуется осуществлять после полной остановки автомобиля в безопасном месте. Поддерживайте от-носительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит снаружи автомобиля.

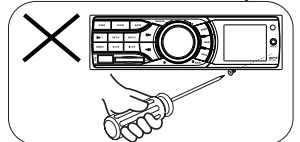
возможность слышать все, что происходит снаружи автомобиля.

#### 1.5.2 Предосторожности для безопасной и эффективной эксплуатации устройства



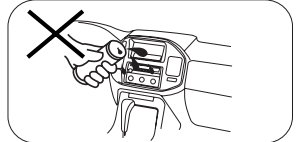
Для подачи питания на данное устройство должен использоваться только источник питания с напряжением +12В постоянного тока (аккумулятор), отрицательная клемма которого соединена с «массой». Невыполнение этого требования может стать причиной возгорания, электрического удара или прочих повреждений.

Монтаж и эксплуатация данного устройства должны осуществ-ляться в соответствии с Руководством. Если вы не уверены в своей способности правильно установить



и подключить данное устройство, обратитесь к квалифицированному специалисту по автомобильной электронике.

Не пытайтесь в случае поломки вскрыть корпус устройства и от-ремонтировать его самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током. Не пытайтесь модифицировать устройство – это может привести к его повреждению. Если данное устройство рабо-тает некорректно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели его или в сервисный центр (так же смотрите раздел «Возможные неполадки и способы их устранения»).

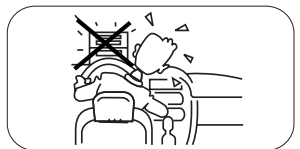


При замене предохранителей используйте новые аналогичного номинала.

При мойке автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попа-ла вода, так как это может привести к его повреждению.

Перед включением устройства, убедитесь, что температура в са-лоне автомобиля находится в пределах между -10°C и +60°C. Данное устройство может работать некорректно при экстремально высоких или экстремально низких темпе-ратурах. В таком случае прекратите эксплуатацию устройства до тех пор, пока температура не станет нормальной.

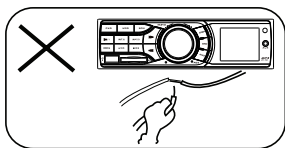
Не перекрывайте вентиляционные прорези корпуса и панели радиатора устройства.



Производите периодическую чистку корпуса устройства с помо-щью мягкой сухой ткани. Для удаления жирных пятен смочите ткань в чистой воде. Использование чистящих средств может привести к стиранию краски или повреждению пластиковых деталей корпуса. Не пытайтесь очищать устройство с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида.

Не устанавливайте устройство в местах, где оно может помешать нормальному управлению автомобилем, например, в непосредствен-





ной близости от рулевого колеса или рычага переключения передач. Никогда не оголяйте изоляционную оплетку электрических кабелей для подачи питания на другие устройства.

Рекомендуем для подключения использовать стандартные ISO разъемы. Если в автомобиле не используется ISO разъемы, рекомендуем приобрести ISO переходник и с его помощью осуществить подключение к штатному разъему.

Перед началом эксплуатации устройства внимательно изучите Ру-

ководство.

### 1.6 Совместимые форматы

Данное устройство совместимо с форматами: MP3 (\*.mp3).

#### Ограничения для файлов MP3:

- Формат записи: ISO 9660 или ISO 9660 + Joliet, максимальное допустимое количество символов в названии файла – 30
- Максимальная вложенность папок: 8, включая корневой каталог
- Максимальная продолжительность одного трека: 99 мин 59 с
- Частота дискретизации: 8–48 кГц (предпочтительно 44.1 кГц)
- Скорость потока данных: 32 – 320 kbps (предпочтительно 128 кбит/с)

#### Замечания по совместимости карт памяти и USB накопителей:

- Типы файлов: MP3 (\*.mp3)
- Типы файловой системы: FAT, FAT32
- Емкость карт памяти и USB накопителей: до 32 Гб.

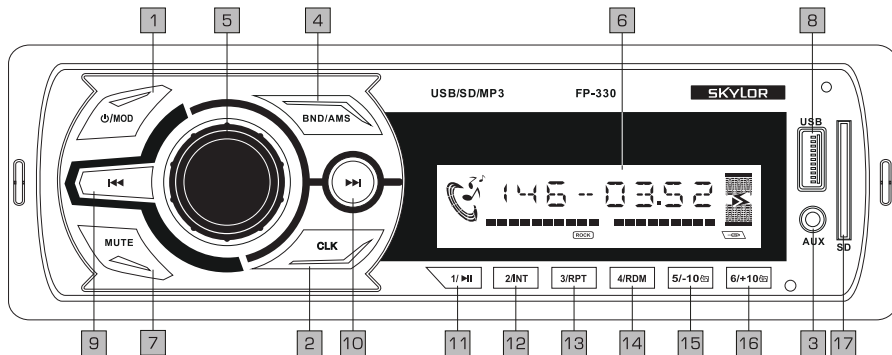


#### **Примечание**

Ввиду массовых подделок USB носителей и SD карт памяти встречаются накопители и карты памяти не совместимые с устройством. Рекомендуется использовать накопители с высокой скоростью чтения (например 10 класса). Корректное воспроизведение файлов с переменным битрейтом не гарантируется. Рекомендуется использовать файлы с частотой дискретизации 44.1 кГц и битрейтом 128 кбит/с.

## 2. Основные операции

### 2.1 Органы управления передней панели



- 1** Кнопка **⏻/MOD** (Включение (выключение) / переключение режимов)
- 2** Кнопка **CLK** (Часы)
- 3** Аудиовход **AUX** (Разъем miniJack)
- 4** Кнопка **BND/AMS** (Выбор радиодиапазона / авто программирование радиостанций)
- 5** Ручка **VOL/CLK** (Настройка звука/Часы)
- 6** Жидкокристаллический **LCD** экран
- 7** Кнопка **MUTE** (Отключение звука)
- 8** **USB** порт (⚡)
- 9** Кнопка **⏮** (Настройка радиостанций вниз диапазона / переход к предыдущей песне / перемотка назад)
- 10** Кнопка **⏭** (Настройка радиостанций вверх диапазона / переход к следующей песне / перемотка вперед)
- 11** Кнопка **1/▶** (1-я ячейка памяти радиостанций / воспроизведение (пауза))
- 12** Кнопка **2/RPT** (2-я ячейка памяти радиостанций / повтор воспроизведения)
- 13** Кнопка **3/RDM** (3-я ячейка памяти радиостанций / случайное воспроизведение)
- 14** Кнопка **4** (4-я ячейка памяти радиостанций)
- 15** Кнопка **5/-10** (5-я ячейка памяти радиостанции / переход на 10 песен назад / переход на предыдущую папку)
- 16** Кнопка **6/+10** (6-я ячейка памяти радиостанции / переход на 10 песен вперед / переход на следующую папку)
- 17** Слот для **SD** карт памяти (SD)

### 2.2 Включение и выключение устройства, выбор источника сигнала

Для включения устройства кратковременно нажмите кнопку **1** (**⏻/MOD**). Для выключения устройства повторно нажмите и удержите данную кнопку 2 секунды.

Кратковременно нажимайте кнопку **1** (**⏻/MOD**) для выбора источника сигнала из следующей последовательности:



**AUX IN** (Аудиовход) ➔ **USB** (USB накопитель) ➔ **SD** (Карта памяти) ➔ **RADIO** (Радиоприемник)

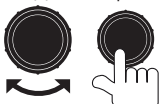


#### Примечание

Режимы SD карты и USB накопителя, доступны только при условии, что в устройство загружен соответствующий носитель информации (карта памяти, USB накопитель).

### 2.3 Регулировка громкости звука / Дополнительные настройки, отключение звука, часы

Для настройки уровня громкости поверните ручку **5** (**VOL/CLK**) по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки для ее уменьшения.



Кратковременно нажимая на ручку **5** (**VOL/CLK**), в режиме USB или SD, выберите требуемый режим настройки звука из следующей последовательности:

**BAS** (Низкие частоты) ➔ **TRE** (Высокие частоты) ➔ **BAL** (Баланс левый/правый канал) ➔ **FAD** (Фейдер перед/зад) ➔ **EQ** (Эквалайзер) ➔ **LOUD** (Тонкомпенсация) ➔ **ID3\*** (Отображение тегов) ➔ **ST\*\*** (Формат радиоприема - стерео/моно) ➔ **DX\*\*** (Прием всех/местных радиостанций) ➔ **VOL** (Громкость)



Для изменения уровня выбранной настройки проверните ручку **5 (VOL/CLK)** вправо или влево (для увеличения или уменьшения уровня сигнала соответственно).



**Примечание**

Настройка с символом \* доступна в режиме воспроизведения с USB или с SD карты памяти, а настройки с символом \*\* доступны в режиме Радио.



Для отключения звука нажмите кнопку **7 (MUTE)**. Повторное нажатие данной кнопки возобновляет прежний уровень громкости.

Для отображения на экране **6** текущего времени нажмите и удержите 2 секунды ручку **5 (VOL/CLK)** или кнопку **2 (CLK)**. Для настройки времени вызовите режим часов, удержанием



ручки **5 (VOL/CLK)** или кнопки **2 (CLK)** и затем повторно нажмите и удержите 2 секунды данную ручку или кнопку. На экране **6** мигает показание текущего времени. Настройте часы поворотом ручки **5 (VOL/CLK)**. Для перехода на настройку минут снова нажмите кнопку **2 (CLK)**.



**Примечание**

Настройка часов и минут осуществляется вращением ручки **5 (VOL/CLK)**.

**2.3.1 Регулировка низких и высоких частот**

Для регулировки низких частот (**BAS**) или высоких частот (**TRE**) перейдите на соответствующую настройку (смотрите раздел 2.3) и поверните ручку **5 (VOL/CLK)** по часовой стрелке для увеличения или против часовой стрелки для уменьшения уровня.



**Примечание**

Настройки **BAS** и **TRE** доступны только при отключенном эквалайзере (**EQ-OFF**).

**2.3.2 Баланс право/лево, фейдер перед/зад**

Для регулировки баланса право/лево (**BAL**) или фейдера перед/зад (**FAD**) перейдите на соответствующую настройку (смотрите раздел 2.3) и поверните ручку **5 (VOL/CLK)** по часовой стрелке для смещения баланса вправо (или фейдера вперед) или против часовой стрелки для смещения баланса влево (или фейдера назад).

**2.3.3 Включение / выключение режима тонкомпенсации**

Для включения (**ON**) или выключения (**OFF**) режима тонкомпенсации перейдите на настройку **LOUD** (смотрите раздел 2.3) и поверните ручку **5 (VOL/CLK)**.



**Примечание**

Режим тонкомпенсации представляет собой специальное усиление высоких и низких частот звука, эффективное на малом уровне громкости, с целью компенсации пониженной слуховой чувствительности человеческого уха к низким и высоким частотам.

**2.3.4 Переключение фиксированных функций эквалайзера**

Для переключения установленных режимов эквалайзера перейдите на настройку **EQ** (смотрите раздел 2.3). Вы можете выбрать один из 4х вариантов настроек или отключить (**OFF**) режим эквалайзера поворотом ручки **5 (VOL/CLK)**.

**2.3.5 ID3 tag информация**

Для включения (**ON**) или выключения (**OFF**) отображения на экране **6** ID3 tag информации перейдите на настройку **ID3** (смотрите раздел 2.3) и поверните ручку **5 (VOL/CLK)**.



**Примечание**

ID3 tag информация это информация о текущей воспроизводимой песне (исполнитель и название трэ файла). Информация доступна только для трэ файлов. Устройство корректно отображает ID3 tag информацию записанную только латинскими символами.

**2.3.6 Режим приема всех доступных / только мощных радиостанций**

Для приема только мощных радиостанций (**LOC**) или всех доступных радиостанций (**DX**) перейдите на настройку **DX** (смотрите раздел 2.3) и поверните ручку **5 (VOL/CLK)**. Данная настройка снижает



чувствительность тюнера для приема только мощных радиостанций, с высоким уровнем сигнала или соответственно повышает для приема всех доступных радиостанций.

### 2.3.7 Режим приема радиостанций в стерео / моно формате

Для приема радиостанций в стерео формате (**ST**) или моно формате (**MO**) перейдите на настройку **ST** (смотрите раздел 2.3) и поверните ручку **5 (VOL/CLK)**.



#### Примечание

Переключение в режим приема в моно формате может понадобиться, если выбранная радиостанция принимается с сильным шумом или помехами.

## 3. Радиоприемник

### 3.1 Переключение радиостанций, переключение радиодиапазонов

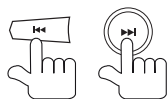
Для переключения запрограммированных в память устройства радиостанций используйте кнопки-пресеты **11 – 16**. Максимальное количество ячеек памяти 18 для **FM** радиостанций.

Для переключения радиодиапазонов **FM1 → FM2 → FM3** кратковременно нажимайте кнопку **4 (BND/AMS)**.



### 3.2 Ручная и автоматическая настройка частоты радиостанций

Для автоматического поиска радиостанции кратковременно нажмите кнопку **9** или **10** (**◀◀** или **▶▶**) соответственно для повышения или понижения частоты настройки.



Для ручной настройки частоты нажмите и удержите 2 секунды кнопку **9** или **10** (**◀◀** или **▶▶**). В этом режиме каждые нажатия данных кнопок будут переключать частоту диапазона с шагом 100 кГц.



#### Примечание

Режим ручной настройки частоты отключается автоматически, через 5 секунд бездействия.

Для записи в память устройства текущей радиостанции, нажмите и удержите 2 секунды одну из кнопок-пресетов **11 – 16**.

Для автоматического программирования в ячейки памяти (пресеты) радиостанций нажмите и удержите 2 секунды кнопку **4 (BND/AMS)**.



#### Примечание

Функция автоматического программирования (**AMS**) стирает ранее занесенные в память устройства станции и поверх записывает новые, которые были найдены.

## 4. USB порт, SD слот для карт памяти

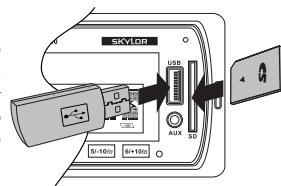
### 4.1 Подключение к USB порту, SD слоту

Режим USB или SD включается автоматически при подсоединении USB накопителя к USB порту **8** (**Ψ**) или карты памяти к SD слоту **17 (SD)**.



#### ВНИМАНИЕ!

Не вынимайте USB накопитель или карту памяти, когда с данного носителя производится воспроизведение файлов. Переключите устройство в другой режим (например радио) или выключите его, перед тем, как желаете отсоединить USB накопитель или карту памяти. Не соблюдение данного правила может привести к потере информации на носителе либо к повреждению носителя.



#### Примечание

Подробнее о совместимости USB накопителей и карт памяти, а так же поддержке воспроизводимых форматов смотрите в разделе «Замечания по совместимости карт памяти и USB накопителей».



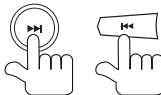


## 4.2 Воспроизведение аудио файлов, переходы, перемотка, пауза

Для включения режима Пауза (**PAUS**) кратковременно нажмите кнопку-пресет **11** (▶/⏸/1). Повторное нажатие данной кнопки возобновит воспроизведение.

Для перехода на воспроизведение следующей песни кратковременно нажмите кнопку **9** (▶▶). При удержании этой кнопки, более 1 секунды, включается режим перемотки вперед.

Для перехода на воспроизведение предыдущей песни кратковременно нажмите кнопку **10** (◀◀). При удержании этой кнопки, более 1 секунды, включается режим перемотки назад. Перемотка осуществляется до тех пор, пока нажата кнопка.



## 4.3 Режим сканирования песен

Для включения режима сканирования песен нажмите кнопку-пресет **12** (INT/2). Устройство будет воспроизводить первых 10 секунд песни и далее переходить на следующую песню. Повторное нажатие данной кнопки отключает режим сканирования песен.



## 4.4 Режим повтора текущей песни

Для включения режима повтора текущей песни нажмите кнопку-пресет **13** (RPT/3). Повторное нажатие данной кнопки отключает режим повтора текущей песни.

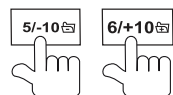


## 4.5 Режим воспроизведения песен в случайной последовательности

Для включения режима воспроизведения песен в случайной последовательности нажмите кнопку-пресет **14** (RDM/4). Повторное нажатие данной кнопки отключает режим воспроизведения песен в случайной последовательности.



## 4.6 Переход на 10 песен назад / на 10 песен вперед, переход по папкам



Для перехода на 10 песен назад нажмите кнопку-пресет **15** (-10/5 ◀). Для перехода на 10 песен вперед нажмите кнопку-пресет **16** (+10/6 ▶). При удержании данных кнопок более 2-х секунд осуществляется переход на воспроизведение песен из предыдущей или следующей папки (альбома) соответственно.

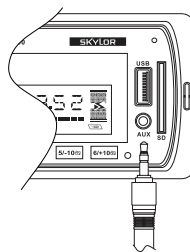
## 4.7 Переход по номеру песни

Для перехода по номеру песни кратковременно нажмите кнопку **4** (BND/AMS) и далее в течение 2х секунд, наберите номер песни, используя кнопки пресеты **11 - 16** или задайте номер песни последовательными нажатиями кнопок **9** и **10** (◀◀ и ▶▶).

## 5. Аудиовход AUX (Подключение внешних аудио устройств)

### 5.1 Подключение к аудиовходу AUX

Для подключения звукового сигнала с внешнего устройства (например мобильного телефона, GPS навигатора, MP3 плеера, портативного телевизора и др.) и использования устройства в качестве усилителя мощности, подсоедините линейные аудиовыходы внешнего устройства к разъему **3** (AUX). Далее включите режим **AUX**, последовательно нажимая кнопку **1** (⏻/MOD).



## 6. Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе «Л» ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре, по группе «Ж2» ГОСТ 15150. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Устройство имеет гарантийный срок хранения – 12 месяцев.

Срок службы устройства 2 года. Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания пульта дистанционного управления должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

## 7. Гарантия поставщика

Устройство соответствует утвержденному образцу.

При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве по установке и эксплуатации, а так же в прилагаемом гарантийном талоне, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признан годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- комплект проводки, монтажный крепеж, документацию, прилагаемую к изделию.

## 8. Возможные неполадки и способы их устранения

Если в работе устройства возникли проблемы, следующие инструкции помогут их решить.

ПРИЗНАКИ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
<b>Общие неполадки</b>		
Устройство не функционирует или отсутствует индикация на экране <b>6</b>	Отключено зажигание автомобиля	Если устройство подключено в соответствии с Руководством, то оно не будет работать при выключенном зажигании автомобиля. Включите зажигание
	Не верное подключение проводов электропитания устройства (красного, желтого или черного)	Проверьте подсоединение проводов электропитания устройства
	Перегорел предохранитель питания устройства	Проверьте предохранитель в системе питания устройства.
После выключения устройства сбрасываются все настройки	В разводке автомобиля перепутаны местами желтый и красный провода питания	Поменяйте подключение красного и желтого провода на ISO разъеме <b>①</b>
<b>Радиоприемник</b>		
Невозможен прием радиостанций	Отсутствует антенна или отсоединен антенный кабель	Убедитесь в правильном присоединении антенны; при необходимости замените антенну или кабель
	Если вы находитесь в зоне уверенного приема, антенна может быть не заземлена или неправильно подключена	Проверьте подсоединение вашей антенны; убедитесь в том, что антенна правильно заземлена в месте ее установки
	Длина антенны может быть установлена неправильно	Убедитесь в том, что антенна полностью выдвинута; если она сломана, замените ее новой

## 9. Установка и подключение устройства

### ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вы будете устанавливать и подключать устройство внимательно ознакомьтесь с содержанием данного раздела Руководства. Прежде чем производить монтаж устройства убедитесь в его работоспособности.

### 9.1 Предостережения и рекомендации по установке и подсоединению устройства

Не устанавливайте устройство в местах, где оно может помешать управлению автомобилем, например в непосредственной близости от рулевого колеса или рычага переключения передач.

Устанавливайте систему только в автомобилях с 12В отрицательным (-) заземлением.

Перед подключением устройства отсоедините минусовую клемму аккумуляторной батареи. Не выполнение этого требования может стать причиной поражения электрическим током или травмы, полученной вследствие короткого замыкания.

Убедитесь, что все провода подключены строго в соответствии со схемой. Не верное подключение может стать причиной возгорания, повреждения электрической системы автомобиля или привести к не работоспособности устройства. Будьте особенно осторожны во время подключения проводов к электрической системе автомобиля. Никогда не замыкайте кабели левого и правого каналов акустических систем между собой или корпусом автомобиля.

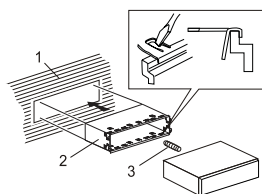
Не допускайте соединений внахлестку электрических кабелей. Никогда не оголяйте изоляционную оплетку электрических кабелей для подачи питания на другие устройства.

Прокладывайте кабели и проводку как можно дальше от подвижных металлических деталей (например, направляющих для выдвигания сидений) или заостренных кромок корпуса автомобиля. Если кабели проложены через отверстие в металле, используйте резиновые втулки или тюбинг для сохранения целостности изоляционной оплетки кабеля при его трении об острую кромку отверстия.

Никогда не используйте болты или гайки, установленные в тормозной или рулевой системах, а также баках автомобиля, для выполнения операций по установке и заземлению.

Надежно подсоединяйте заземляющий кабель только к неокрашенной металлической поверхности шасси автомобиля (при необходимости отскоблите слой краски).

## 9.2 Процедура установки устройства



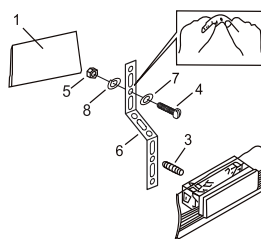
- Снимите (при необходимости) штатные декоративные элементы приборной панели (1)

- Вставьте кожух (2) в приборную панель (размер посадочного места должен соответствовать стандарту 1 DIN: 182 x 53 мм)

- Выберите на кожухе (2) те металлические язычки, которые соответствуют толщине приборной панели, по периметру и отверстием отогните их, чтобы зафиксировать кожух (2)

- Вкрутите в заднюю часть устройства фиксирующий болт\* (3). Для закрепления задней части устройства используйте установочную пластину\* (6), болт\* (4), гайку\* (5), шайбу\* (7) и гровер-шайбу\* (8)

- Вставьте устройство в кожух (2) до щелчка
- Установите на место декоративные элементы приборной панели



### Примечание

Элементы с символом \* являются опцией и в комплект могут не входить.

## 9.3 Демонтаж устройства

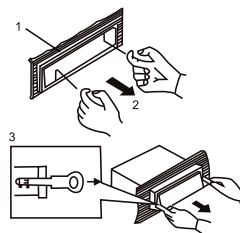
Вставьте ключи-съемники в пазы на обеих сторонах устройства, чтобы они зафиксировались щелчком и равномерно потяните на себя за оба ключа-съемника.

## 9.4 Схема подключения

① ISO разъем.

② Провод заземления (**Корпус**). Подсоедините этот провод к корпусу автомобиля или к минусовой клемме аккумуляторной батареи.

③ Провод управления включением/выключением устройства (**Зажигание**). Подсоедините этот провод к свободному разъему блока плавких предохранителей автомобиля или к любому другому неиспользуемому источнику питания, обеспечивающему +12В только при включенном зажигании или положении замка зажигания «АСС».



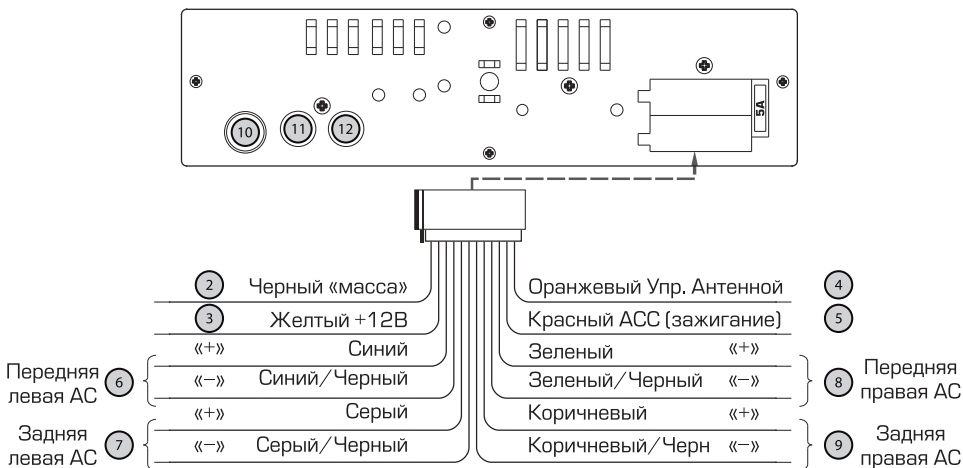
### ВНИМАНИЕ!

Настоятельно не рекомендуем подключать провод ③ напрямую к +12В. Не соблюдение этой рекомендации может стать причиной разряда автомобильной аккумуляторной батареи (даже при выключенном

## схема подключения

устройстве). Просадка напряжения в автомобильной сети ниже 10,8В будет вызывать сброс всех установок устройства.

- ④ Провод питания **+12В**. Подсоедините этот провод к плюсовой клемме аккумуляторной батареи.
- ⑤ Провод управления автоматической (или активной) антенной. Подсоедините этот провод к управляющему проводу +12В вашей автоматической или активной антенны (если имеется). Допускается использование этого провода для дистанционного включения внешнего усилителя мощности (процессора).
- ⑥ Выход передней левой акустической системы (синий, синий/черный).
- ⑦ Выход задней левой акустической системы (серый, серый/черный).
- ⑧ Выход передней правой акустической системы (зеленый, зеленый/черный).
- ⑨ Выход задней правой акустической системы (коричневый, коричневый/черный).
- ⑩ Гнездо для подключения антенны радиоприемника (разъем **JASO**).
- ⑪ Линейный **RCA** аудиовыход левого канала. Подсоедините к линейному входу дополнительного внешнего усилителя мощности.
- ⑫ Линейный **RCA** аудиовыход правого канала. Подсоедините к линейному входу дополнительного внешнего усилителя мощности.



### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Если после выключения зажигания устройство сбрасывает все настройки (в том числе настройки радиостанций) замените местами красный и желтый провода (разъем ①).